

Volume Number 3
2010/09/30
www.creepstudio.com

03

TCDC

ISSUE

TAIWAN CREEP DESIGN CENTER



東方之心，西方之器

亞洲思維 亞洲文化 亞洲創造力

視覺設計師 -黃顯勳- 專訪



HUANG HSIEN-HSUN

黃顯勛，1986年臺灣臺南出生，目前定居於臺北。2007年畢業於國立臺北教育大學主修工業設計，現在就讀於國立臺灣科技大學設計研究所商業設計組，論文實驗特殊印刷技術應用於平面的創作設計，專長於編輯排版、印刷製程以及字體設計。

曾任職於誠品書店信義店美術設計、自由落體設計公司實習設計師與華研國際音樂特約美術設計；2008年開始，以DHDS(Duncan Huang Design Studio)個人工作室名義為起始；作品入圍捷克布魯諾國際平面雙年展、香港國際海報三年展、臺灣國際平面設計獎、香港設計師協會亞洲設計大獎字體設計類優選以及臺灣國際創意設計大賽銅獎，並於2010年獲得德國if Concept Award概念設計大獎等。

Huang Hsien-Hsun, born in 1986 in Tainan, currently lives in Taipei. 2007, graduated from National Taipei University of Education, Department of Arts and Design, majoring in industrial design, and now studying Graduate Institute Design (Commercial Design) at the National Taiwan University of Science and Technology (Taiwan Tech), the thesis experimented with special printing techniques on creative graphic design, specializes in editing, typesetting, printing process, and font design (typography). Served in Eslite Bookstore Xinyi (graphic designer), FREEiMAGE Design (graphic designer) and HIM International Music Inc. (Free lance graphic designer). It began as a private design studio- DHDS (Duncan Huang Design Studio) in 2008 in Taipei, Taiwan. Awarded by International Biennial of Graphic Design Brno、Hong Kong International Poster Triennial、Taiwan International Poster Design Award、Taiwan International Design Competition、HKDA Asia Design Awards and 2010 if Concept Award and so on.

2010

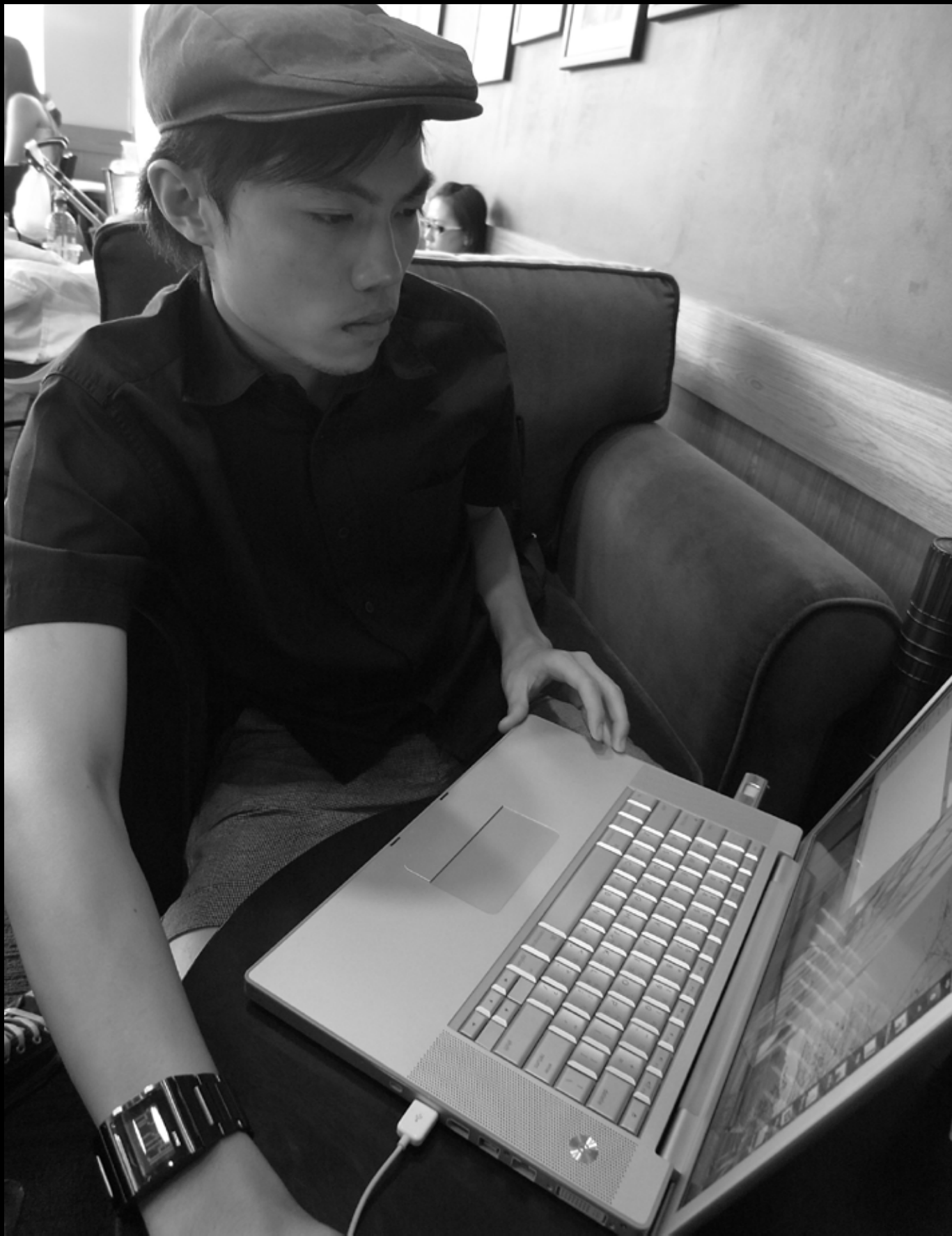
2010 | Hong Kong
香港國際海報三年展入選-Hong Kong International Poster Triennial
2010 | Poland, Warsaw
22th 波蘭華沙國際海報雙年展系列 “新面孔-中國海報展” -New Face, the Poster From China
2010 | Germany, Hannover
CeBIT德國漢諾威展-IF概念獎聯展
2010 | Taiwan, Taipei
新一代設計展-IF概念獎聯展
2010 | Germany
德國IF概念設計獎-IF Concept Award
2010 | Czech Republic, Brno
24th 捷克布魯諾國際海報雙年展-International Biennial of Graphic Design Brno

2009

2009 | Taiwan
5th 全國技專校院平面設計競賽評審獎-Graphic and Advertising Design Young Gun Awards
2009 | Hong Kong
香港設計師協會亞洲設計大獎字體設計類優選-HKDA Asia Design Awards
2009 | China, Beijing
北京文化博覽會-臺灣國際創意設計大賽成果聯展
2009 | Taiwan, Taichung
臺灣設計博覽會-臺灣國際創意設計大賽成果聯展
2009 | Taiwan
臺灣國際學生創意設計大賽平面組銅獎-Taiwan International Student Design Competition-Visual Design: Bronze Prize
2009 | Taiwan
臺灣國際平面設計競賽優選-Taiwan International Design Competition
2009 | Taiwan
18th 時報金犢獎優等獎-Times Young Creative Awards
2009 | Taiwan, Taipei
海報新星獎臺北成果聯展
2009 | Taiwan
臺灣海報設計協會「海報新星獎」入選-Taiwan PoStar Award
2009 | Taiwan, Taipei
九校研究生海報設計聯展於國父紀念館

2005-2008

2008 | Taiwan, Taipei
4C數位創作競賽平面類入選
2008 | Taiwan
誠品西門三館封面設計大賽首獎
2007 | Taiwan, Taipei
方維鴻 | 黃顯勛平面設計雙個展
2005 | Taiwan
國北教大日用品創新設計競賽特優獎



經歷（曾有過的得獎經歷，參加比賽經歷，和各種產業合作的經歷，或是接案經歷）
第一次接觸設計是什麼時候？讓你進入設計領域的轉捩點是什麼呢？

////////////////////////////////////

我高中時是美術班，在當時會收集書店的DM，很喜歡紙的質感，所以就收集很多，那是接觸設計的第一個行為；當時根本不曉得那些媒材，只是很喜歡，後來才發現拿的都是同一個設計師的作品。

我考進了北教才知道讀的是工業設計，在工業設計的領域很難學到東西。學校完全不會教相關軟體，工業設計裡很多東西不一定是老師教了你就會的。但也是進了工業設計系，才知道設計是什麼；研究所考進台科大才回商業設計，我覺得平面的東西可以在家自己練習。

受到自由落體陳俊良老師演講的感動，讓我想投身於設計領域，在大學暑假實習時我就去了自由落體，那是一個轉捩點。

大學暑假的時候我很想休學，所以就去誠品實習平面設計，在信義店做助手；那是於五樓與六樓之間有個隱藏的夾層，只有工作人員可進出，裡面有很多部門，我幾乎是姥姥逛大觀園；員工之間還有社團，算是個很大的公司，那次實習經驗對我影響很大，才知道平面設計可以運用在商業方面，也算是另一個轉捩點，讓我領悟了業界和學校上課的差別。

////////////////////////////////////

////////////////////////////////////





We All Share the Guilt.

Ever year 480 million trees are cut, leaving thousands of animals without a home. Leave paper where it belongs in the trees.

觀世再生資源，力行為生命默哀。

EMPATHY 殺手！

Ever year 480 million trees are cut, leaving thousands of animals without a home. Leave paper where it belongs in the trees.
We All Share the Guilt.

觀世再生資源，力行為生命默哀。
自省自然生命共存共榮的根源，
舉手之勞綠思惟，你可以不要成為殺手！

在每次創作的過程中，最常遇到什麼問題？如何解決？

會不曉得素材要從哪裡來。因為我不是手繪型創作者，他們可以自己創造素材，我不行，但我還是必須生圖出來。陳俊良老師說我們這種人被取代性很高，他教我練手繪，但我覺得自己沒有手繪天份，而且這幾年的設計風格又流行回手繪風格，比賽或得獎的在近幾年都是手創性的作品。

我的解決方式是在電腦上加入許多自己的細節、加入自己的風格，讓那些細節與風格不亞於手繪。老師說我們這樣不能跟別人比，手繪是感性的，電腦是理性的，但我認為還有一派是理性同時也感性的。

曾經遇過最大的難題是？

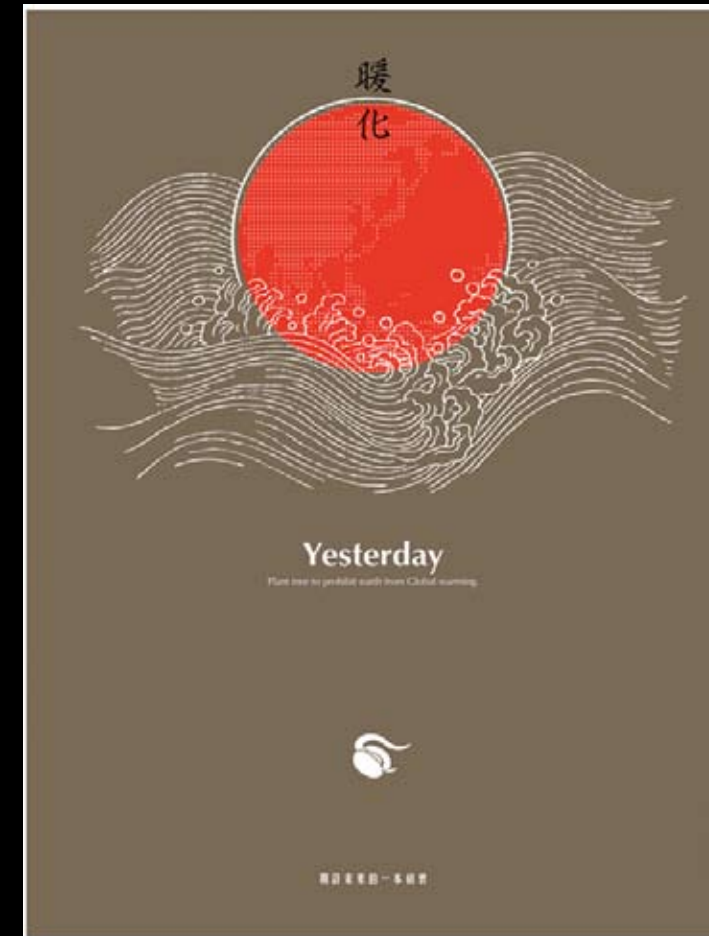
沒有預算。我之後做印刷打樣的實驗，如果沒有經費，有些特殊印刷效果會沒辦法實現，我都是運用比賽獎金來做實驗。

我有一件作品是課堂上的作業，想用兩個特殊色來打樣的作品去交作業，同時也參加比賽，再做成畢業製作。綜合這三項功能，我覺得預算投資得很值得，因為學生的經濟狀況是有限的，所以做一件事情要有最高的經濟效益，甚至比賽有獎金，就可以彌補這些作業的費用；到了研究所，我運用很多時間作個人創作。印刷打樣的花費不是想像中的便宜，而是非常的高價，所以印刷打樣對學生來說是很難負擔的。在陳俊良老師身上我學了很多印刷知識，所以我還蠻鼓勵大學的時候一定要實習，那是讓你看見學校以外的世界的方法，也可以體驗到實務經驗，這些都是學校沒有辦法教的。

最常使用的軟體有哪些？為什麼？

adobe系列的，illustrator和photoshop，最近在學flash。

我認為如果沒有自己的想法，就只是一個生產者而已，任何人都可以取代；而我因為案件的需要才學flash，那時候是業主致電說某個元件要flash，而且第二天就要交，所以我馬上找同學指導，然後成功製作完成；甚至之後同業主還需要加入語法的功能，所以我開始學更多軟體。我覺得我在外國很適合作工匠，因為我可以很專精於一件事情，但如此在台灣卻很難生存，譬如雕刻。



在設計的歷程中，一直到目前為止，有沒有想過要放棄設計？為什麼？

////////////////////////////////////

在我平面設計領域中的恩師送我一本書，教我「用堅持去堅持一生」。不論多辛苦，都要堅持下去，只有一直熬下去，才可以看到那不同的可能性。但我們還年輕，所以還是會徬徨。沒有想要放棄，但想要繞個路去走走，像我當完兵想要走廣告業，佐藤可士和在博報堂做廣告，之後他成立自己的公司，我也想走這條路。

平面設計在台灣產業是很下游的。我們算是新生代，成長經驗是不一樣的；除了東方以外還受到西方的思維，我們這一代擁有更多可能性和能見度。我參加精英計畫後也認識很多平面設計師，所以我想尋找很多優秀的平面設計師，需要名氣，需要知名度。年輕的熱誠很重要，怕等我可以統整時卻失去了熱誠，那一定很可惜。

除了設計之外，最想做的是什麼？

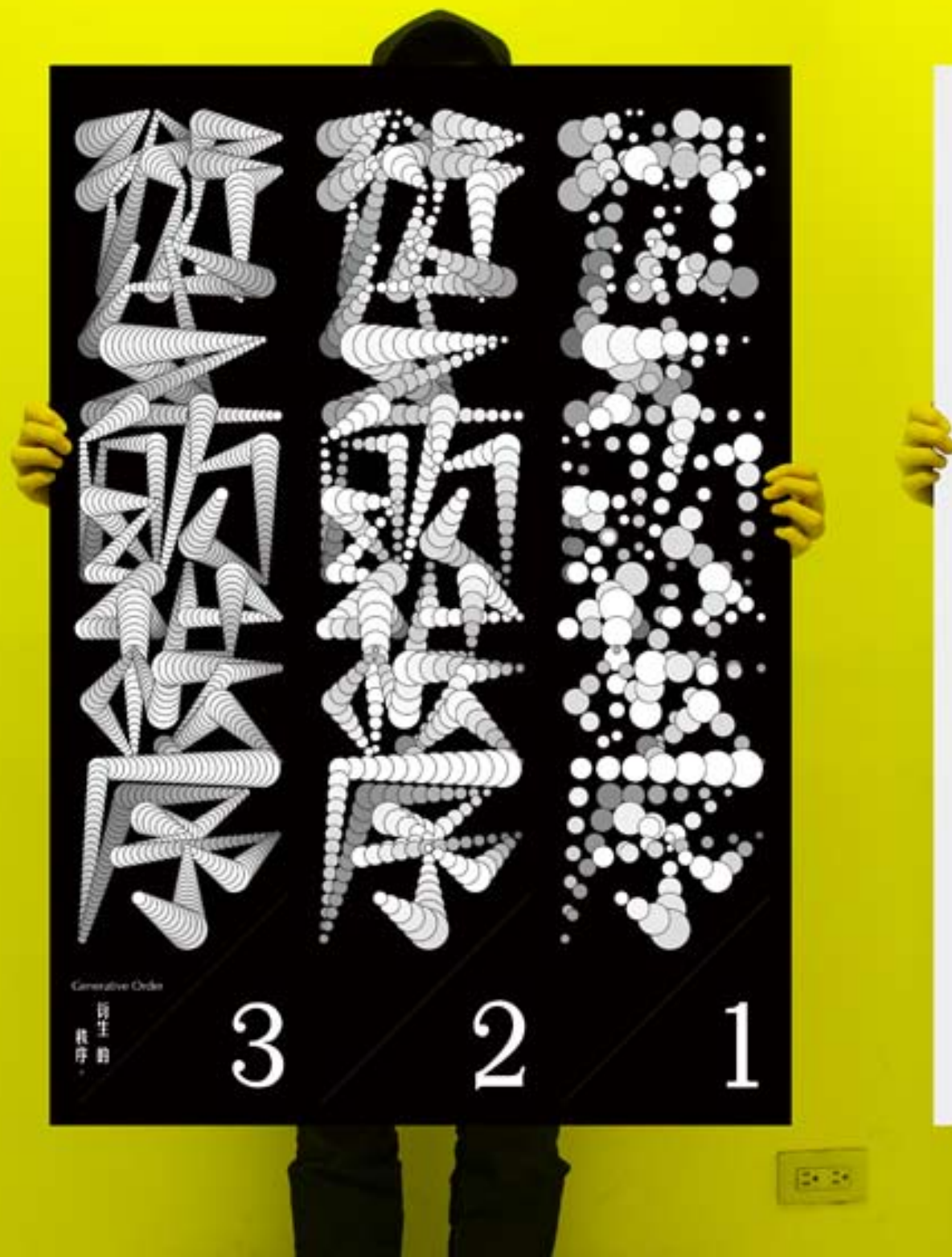
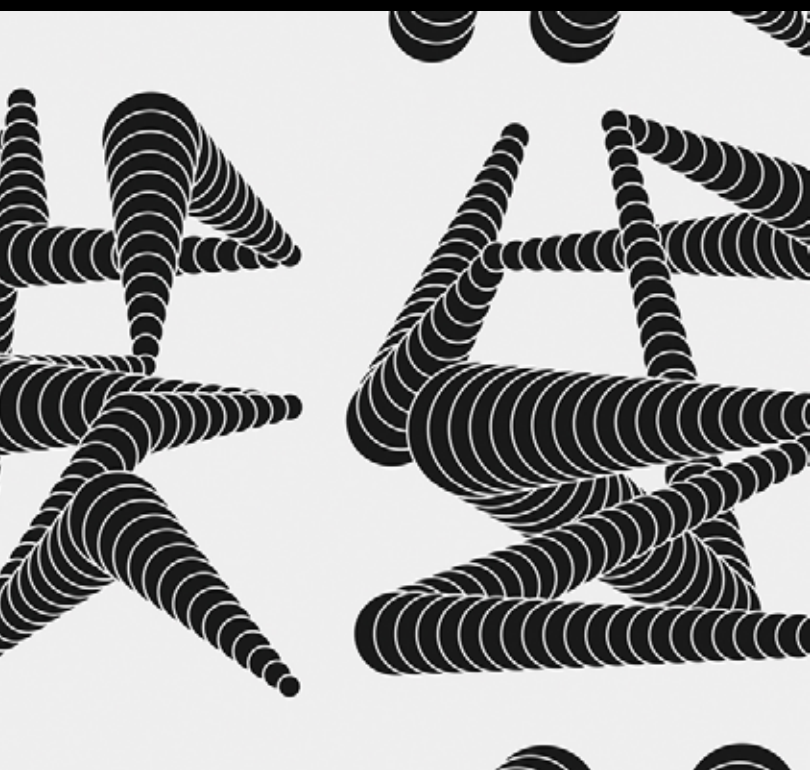
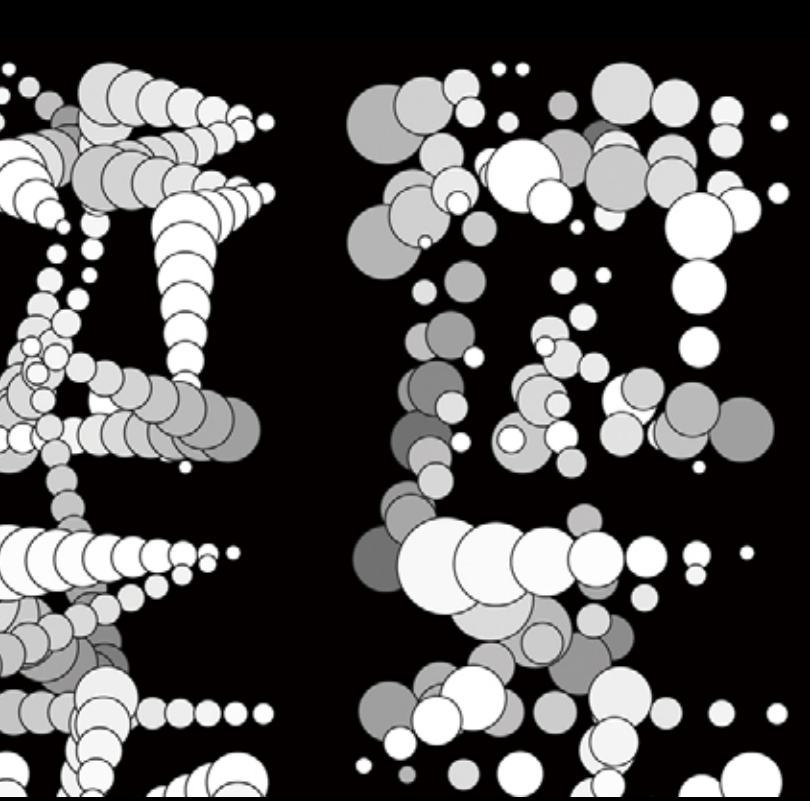
////////////////////////////////////

開餐廳，我從小的夢想。我很喜歡建築，所以我才考美術班，所以有機會的話，我想開自己蓋的餐廳，我連餐廳長怎樣都已經想好了。

除了設計以外，平常喜歡做什麼休閒娛樂？

////////////////////////////////////

我很喜歡電影，影像的東西對我來說很有刺激性，我會找很多片頭與影像。旅行、騎車到處繞、看建築、放空、看康熙來了。



Generative Order

怎麼成為優秀的設計師？

還是一樣的話，用堅持去堅持一生，而我自己還在學習當中。

哪個人影響你最深？

平面設計師叫：朱陳毅
還有我爸。因為他會跟我說做人處事的道理，正直對我來說很重要，不能走捷徑，而要腳踏實地。

IMPERCEPTIBLE DIED 字 殤

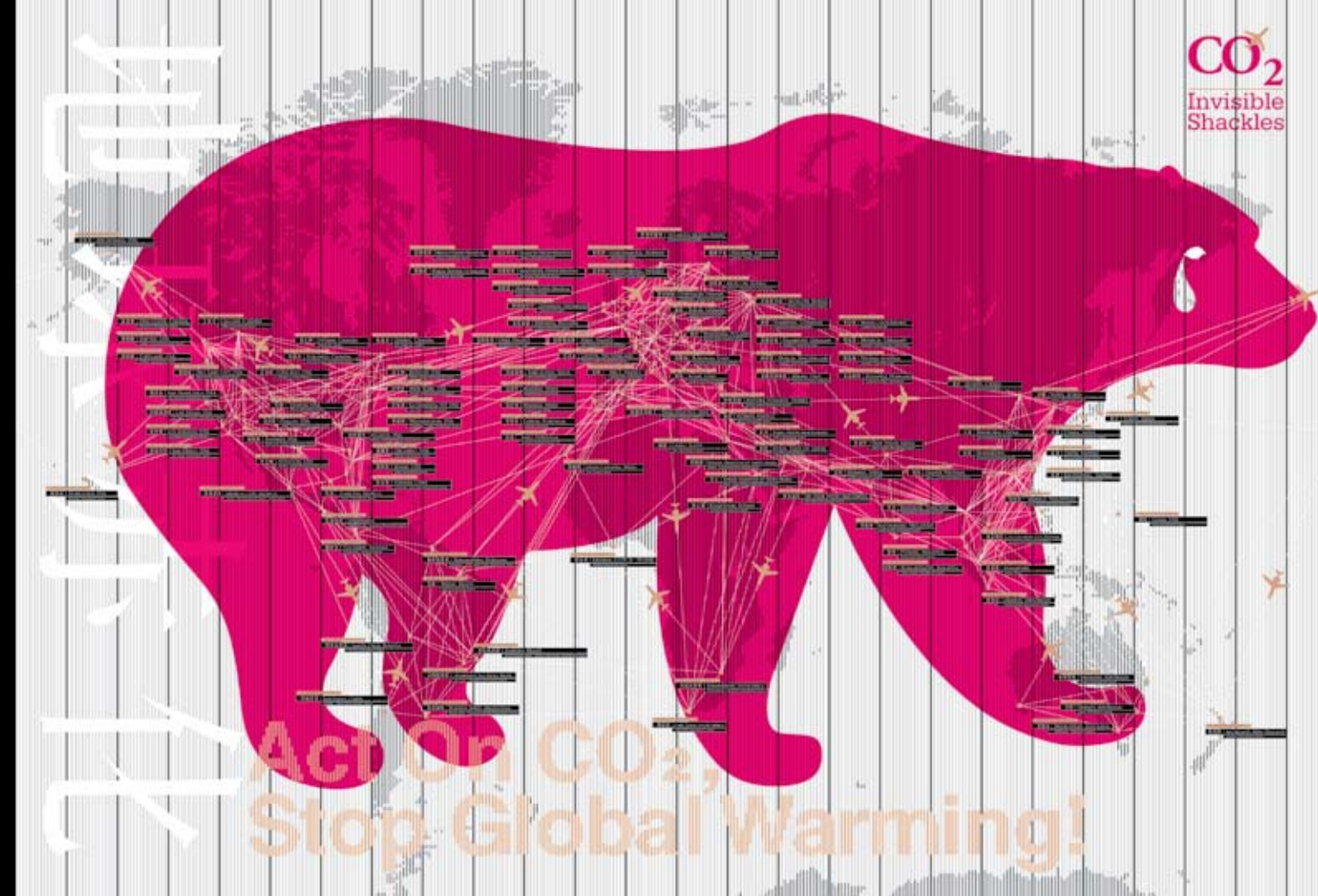
“文字”使用六書造字的原理，具有形、音、義的特色，為承載古今的關鍵，更為中華民族的重點遺產之一。正體字乃歷史傳承的自然演化，形體優美、意涵富饒，其字體本身的架構與文字筆畫的美感，也逐漸為外國人所欣賞，更是閱讀古籍經典的重要連結；然而歷史演變的安排，正體字與簡體字的使用人口差異遽增，今日中華文化的活歷史“正體字”正受到前所未有式微的危機，如何復興保存與潮流共生，更為臺灣迫切的當務之急。

創作海報使用鏤空雕刻正體字與逐漸消逝的筆畫來呈現，撕裂破壞的介質就像受傷的正體字般強烈沒有辦法承受，了解正體字保存的嚴肅性並將議題的嚴重性視覺化，唯有大家正視、填補面對文化逐漸逝去的根，挽救不得不面對的真相；省思沒有文字傳承的歷史，最終將化為無名的白紙，在無法挽救的遺憾之前。

Created using the principles from the six categories of Chinese characters, each "character" is characterized by shape, sound, and meaning. It is not only a key that joins the ancient with the modern; it is also one of the important legacies of the Chinese civilization. The Chinese characters are a natural evolution of the historical heritage. They are elegant in shape and rich in meaning; more and more foreigners are beginning to appreciate their structure and the aesthetic beauty of each stroke, not to mention their significance as a connection in reading the ancient classics. However, chains of events in the history is posing as unprecedented threat to the living history of the Chinese culture, the “traditional characters”, as the difference in the number of people using simplified Chinese characters and traditional Chinese characters increased dramatically. How to preserve the heritage while moving forward is a pressing matter for the people of Taiwan.

To render the traditional Chinese characters in a poster as cut-out and gradually disappearing strokes is as damaging and unbearable as injured traditional Chinese characters. The only way to begin understanding and visualizing the seriousness of this issue of preserving the traditional characters is when the general public confront the truth of vanishing cultural root and come up with a rescue plan. Before it becomes regretful, consider that a history without written heritage will eventually fade away like an old piece of paper.





INVISIBLE SHACKLES 隱形枷鎖

飛機拉近人與人的距離，
科技發展使得世界變成一個地球村，
但是飛機排放大量二氧化碳就是我們無法即時看見所付出的
代價，每天往返世界各地班次密集的令人驚訝，
航線就像是傷害自然生物們看不見的枷鎖般，
對於地球暖化我們應該要即刻採取行動。
減少飛機碳排放量當務之急，
為人類克不容緩的議題。

Airplanes have brought people closer together, and
technological advancement has turned the world into a global
village.

However, the huge amount of carbon dioxide emitted by
airplanes is the invisible cost we pay.
Flights around the world are shockingly frequent, and the lines
they form are like invisible chains that harm wildlife.
We must take actions without delay to address global warming.
An urgent task that we cannot afford to postpone is to reduce
the carbon emission by airplanes.

最近有什麼事情激發你，或是讓你很有感觸的事情？

////////////////////////////////////

我擔心死亡隨時會來，所以我覺得人生苦短，要把握當下
並即時行樂。畢竟下一秒是未知的，這是讓我很有感觸的
事情。

激發我的事情是覺得自己不年輕了，也到臨界點了，應該
要做個劃時代的決定，很怕自己錯過下決定的時機，所以
最近在想是不是真的要豁出去開自己的工作室。

你覺得你人生中曾經用過最棒的發明是什麼？

////////////////////////////////////

我覺得我的mac pro是我用過最棒的發明

你有沒有想透過你作品傳達什麼哲學或訊息？

////////////////////////////////////

我只是希望別人從我的作品中，可以感受到亞洲的思維。
我希望別人看到它，是可以覺得這來自亞洲，感受到亞洲
文化，亞洲創造力。
老師說過，東方之心，西方之器。

對於未來的趨勢及流行，你有什麼看法？

////////////////////////////////////

設計會普及到一種自然的美感，它已經融入你的生活，你
不覺得那是設計，你沒辦法察覺到它存在，日本就是這
樣，而台灣還可以再更進步。

尤其環保議題，以後什麼都離不開綠色設計。我覺得設計
師是毀滅地球的幫凶，我們都在浪費資源，所以我希望以
後的創作，都會加入環保議題。



請給年輕的設計學生一個忠告吧。

////////////////////////////////////

給忠告也太言之過重了，但我之前跟高中的學弟妹分享過，我覺得學生要有國際觀，並且不害怕展現自己；當機會一丟給你，你就要出面爭取。

先前去香港比賽，在現場就可以同時看到大陸學生的作品，他們已經超越台灣學生，所以我覺得台灣學生要了解自己的優點和缺點，要有危機意識。

下一階段你自己的計畫是什麼？預告一下吧。

////////////////////////////////////

第一個當然是國軍ONLINE。希望退伍之後可以試試看廣告業，而自己的工作室和自己的作品都要整理一下。

你有沒有想透過你作品傳達什麼哲學或訊息？

////////////////////////////////////

我只是希望別人從我的作品中，可以感受到亞洲的思維。我希望別人看到它，是可以覺得這來自亞洲，感受到亞洲文化，亞洲創造力。老師說過，東方之心，西方之器。

你有沒有什麼想要補充的呢？

////////////////////////////////////

其實大致上都講過了，我還是覺得要對地球好一點。



MORE ABOUT Hsien-Hsun Huang IN

<http://www.open-output.org/DuncanHuang>

facebook

搜尋 Hsien-Hsun Huang



後記

在談話過程中，TCDC發現黃顯勳非常健談。個性開朗、單純同時熱情，可以想像的到，他對於設計也是個很單純的喜歡；並且對於一些想法及初衷都還是非常堅持，不會受其他想法所左右，是個很直、很純樸的人，所以TCDC在訪問的過程中是非常輕鬆自在的。

Next ISSUE

TCDC Issue
Taiwan CREEP Design Center

沉靜的思維轟炸

工藝產品設計師

吳孝儒 專訪



More Information /

www.creepstudio.com

>>>> ART.
>>>> DESIGN.
>>>> MUSIC.
>>>> FASHION.
>>>> INTERIOR.
>>>> NEWS & FEATURES
>>>> NIGHTLIFE